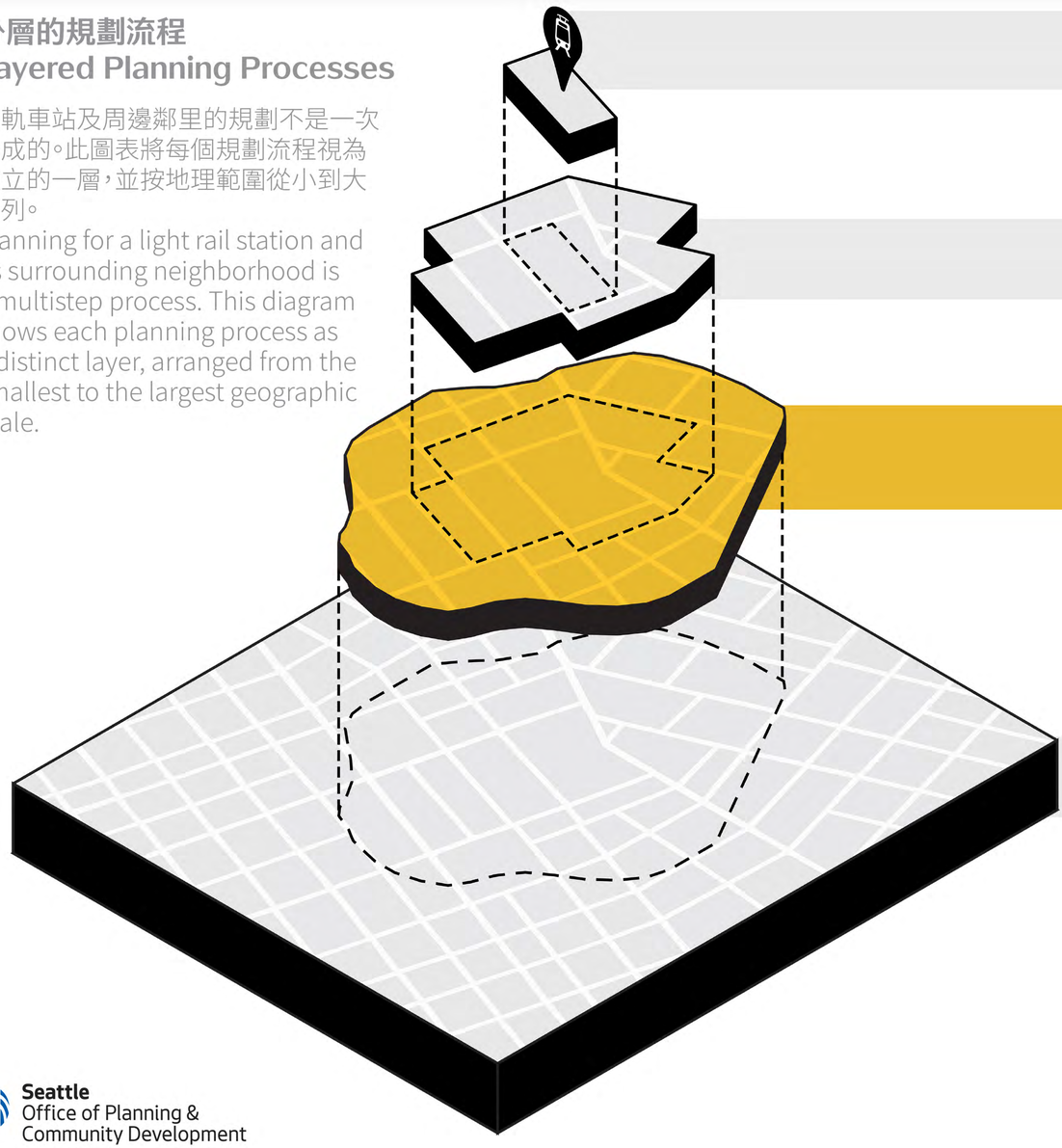
# 社區規劃：南市中心樞紐及未來發展

# COMMUNITY PLANNING: SOUTH DOWNTOWN HUB & BEYOND

## 分層的規劃流程
## Layered Planning Processes

輕軌車站及周邊鄰里的規劃不是一次完成的。此圖表將每個規劃流程視為獨立的一層，並按地理範圍從小到大排列。

Planning for a light rail station and its surrounding neighborhood is a multistep process. This diagram shows each planning process as a distinct layer, arranged from the smallest to the largest geographic scale.



### 車站
### Station

南市中心現有和規劃中的輕軌車站均為Sound Transit輕軌系統的一部分
Existing and planned light rail stations in South Downtown are part of Sound Transit's light rail system

### 車站環境區
### Station Context

西雅圖市與Sound Transit携手合作進行南市中心樞紐規劃
City of Seattle and Sound Transit partner on the South Downtown Hub planning process

### 車站周邊社區規劃
### Community Planning Around Station

西雅圖市主導輕軌車站周邊的社區規劃
此規劃將在Sound Transit確定車站位置後開始
City of Seattle led community planning process around light rail stations
This process will start after station location decision is made by Sound Transit

### 鄰里 & 市中心分區計劃
### Neighborhood & Downtown Subarea

由社區主導的鄰里規劃，例如CID唐人街國際區鄰里策略計劃
Community-led neighborhood planning such as the CID Neighborhood Strategic Plan

由西雅圖市政府主導的市中心分區計劃
City of Seattle led Downtown Subarea planning

南市中心跨機構/跨政府合作 South Downtown Cross-Agency/Intergovernmental Collaboration

Seattle · SoundTransit · King County · Port of Seattle · Muckleshoot Indian Tribe · The Suquamish Tribe · WSDOT

Seattle
Office of Planning & Community Development
西雅圖市計劃與社區發展辦公室

# 願景活動：來自2050年的回憶
# VISIONING ACTIVITY: MEMORIES FROM 2050

## 活動說明
## Activity Instructions

想像 IMAGINE > 寫下 WRITE > 分享 SHARE

### 1 想像 2050
### Imagine 2050

想像你身處在2050年的南市中心。
新的輕軌車站已經啟用，街區熱鬧繁榮。
你看到了什麼？你周圍發生了什麼事？
Picture yourself in South Downtown in the year 2050.
New light rail stations are running.
The neighborhoods are alive and thriving.
What do you see? What's happening around you?

### 2 寫下或畫出一段「回憶」
### Write or draw a "memory"

假裝你正在回想一次2050年造訪南市中心的經歷。寫下或畫出你那天的回憶。

你做了什麼？你和誰在一起？那是什麼感覺？別忘了勾選你參觀的是哪個區域！

Pretend you're looking back on a visit to South Downtown in 2050. Write or draw a memory from that day.

What did you do? Who were you with? How did it feel?

Don't forget to check which area you visited!

範例 Example:

MEMORY FROM 2050

I biked to Chinatown from the waterfront with my grandkids, then we ate pork skewers in Hung May Park and watched the night market come alive

FOCUS AREA
☐ SOUTH ☒ CENTRAL ☐ NORTH

### 3 分享你的回憶
### Share your memory

把你的「回憶」貼在此海報右側，啟發他人，一起構想未來
Stick your "memory" on the right side of the board to inspire others and help shape the future.

Seattle
Office of Planning & Community Development
西雅圖市計劃與社區發展辦公室

Attributions:
"chat" by NAPISAH from Noun Project (CC BY 3.0)
"Inspiration From Past Plans" icon images generated by ChatGPT (OpenAI)
Map data: Esri Community Maps Contributors, WSU Facilities Services GIS, City of Seattle, King County, WA State Parks GIS, © OpenStreetMap, Microsoft, Esri, TomTom, Garmin, SafeGraph, GeoTechnologies, Inc., METI/NASA, USGS, Bureau of Land Management, EPA, NPS, US Census Bureau, USDA, USFWS

## 來自過去計劃的靈感
## Inspiration From Past Plans

社區擁有土地
Community-Owned Land

安全且友善的街區
Safe & Welcoming Neighborhoods

充滿活力的社區
Vibrant & Active Communities

繁榮的在地經濟
Thriving Local Economy

種族平等與修復
Racial Equity & Repair

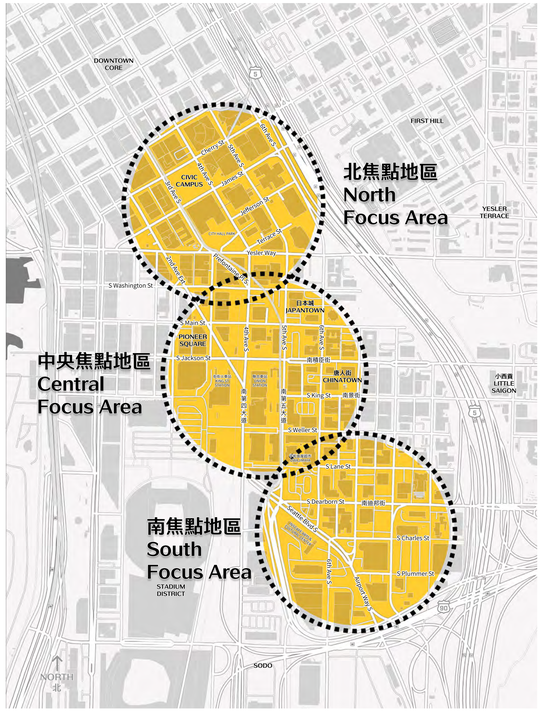
有活力的公共空間
Active Public Spaces

包容性的經濟成長
Inclusive Economic Growth

便於步行與交通便利
Walkability & Convenient Transit

被讚揚的文化認同
Celebrated Cultural Identity

## 三個重點地區
## Three Focus Areas




## 來自2050年的回憶
## Memories From 2050

分享你的想法
SHARE YOUR THOUGHTS

# 優先排序活動：公共設施

# PRIORITIZATION ACTIVITY: PUBLIC AMENITIES

## 活動說明
## Activity Instructions

想像 IMAGINE > 了解 LEARN > 選擇 CHOOSE

### 1 想像 IMAGINE

你希望在社區發展過程中看到哪些公共設施？

What public amenities do you want to see in your neighborhood as it grows?

### 2 了解 LEARN

隨著新的輕軌車站帶來變化，西雅圖市政府可以要求附近的開發項目提供公共設施，例如公園、廁所、廣場等。但要做到這一點，我們需要您的意見！

您的優先事項將有助於指導即將進行的車站區計畫，並影響未來的分區與開發規則。

As the new light rail station brings change, the City of Seattle can require real estate developments nearby to include public amenities — things like parks, restrooms, plazas, and more. But to do that, we need your input!

Your priorities will help guide upcoming station area planning and shape future zoning and development rules.

### 3 選擇 CHOOSE

在本海報右側「公共設施優先事項」區塊，查看過去參與者對於南市中心優先考慮的公共設施清單。

Look for the "Public Amenity Priorities" section to the right to see how past participants has prioritiezed public amenities prioritized in South Downtown.

在你認為最重要的一項公共設施下方貼上黃色貼紙
Place one yellow dot below the one amenity you think is top priority

在其他你認為重要的設施旁貼上綠色貼紙
Place green dots next to other amenities you think are important

Seattle
Office of Planning & Community Development
西雅圖市計劃與社區發展辦公室

Attributions:
"CID Ten-Year Vision: Action Steps";
photo by Headwater People, black and white version generated by ChatGPT (OpenAI)
Prioritization activity feature card images by Sound Transit

## 社區指引
## Community Guidance

### 唐人街/國際區實施計劃
### CID IMPLEMENTATION PLAN

一項由社區主導的行動計畫，號召迫切且負責任的投資，藉由改善安全、住房、經濟與文化來保護西雅圖唐人街/國際區。
A community-driven action plan calling for urgent, accountable investment to preserve Seattle' s Chinatown-International District through safety, housing, economic, and cultural revitalization efforts.

- 徵詢社區對期望設施的意見 Solicit Community Input on Desired Amenities
- 鼓勵創設公共空間 Incentivize the Creation of Public Spaces
- 推動營造地方感的倡議 Promote Place-making Initiatives
- 確保長期維護與可及性 Ensure Long-term Maintenance and Accessibility of Spaces
- 擬定開發商與社區組織的合作框架 Develop a Framework for Collaboration

## 公共設施優先事項
## Public Amenity Priorities

分享你的想法 SHARE YOUR THOUGHTS

在你認為最重要的一項公共設施下方貼上黃色貼紙
Place one yellow dot below the one amenity you think is top priority

在其他你認為重要的設施旁貼上綠色貼紙
Place green dots next to other amenities you think are important

### 南市中心樞紐第二場工作坊參與者優先考慮的公共設施
### Public Amenities Prioritized by South Downtown Hub Workshop 2 Participants

您的投票 YOUR VOTE:

您的投票 YOUR VOTE:

您的投票 YOUR VOTE:

您的投票 YOUR VOTE:

您的投票 YOUR VOTE:

您的投票 YOUR VOTE:

您的投票 YOUR VOTE:

您的投票 YOUR VOTE:

您的投票 YOUR VOTE:

您的投票 YOUR VOTE:

您的投票 YOUR VOTE:

您的投票 YOUR VOTE:

您的投票 YOUR VOTE:

您的投票 YOUR VOTE:

您的投票 YOUR VOTE:

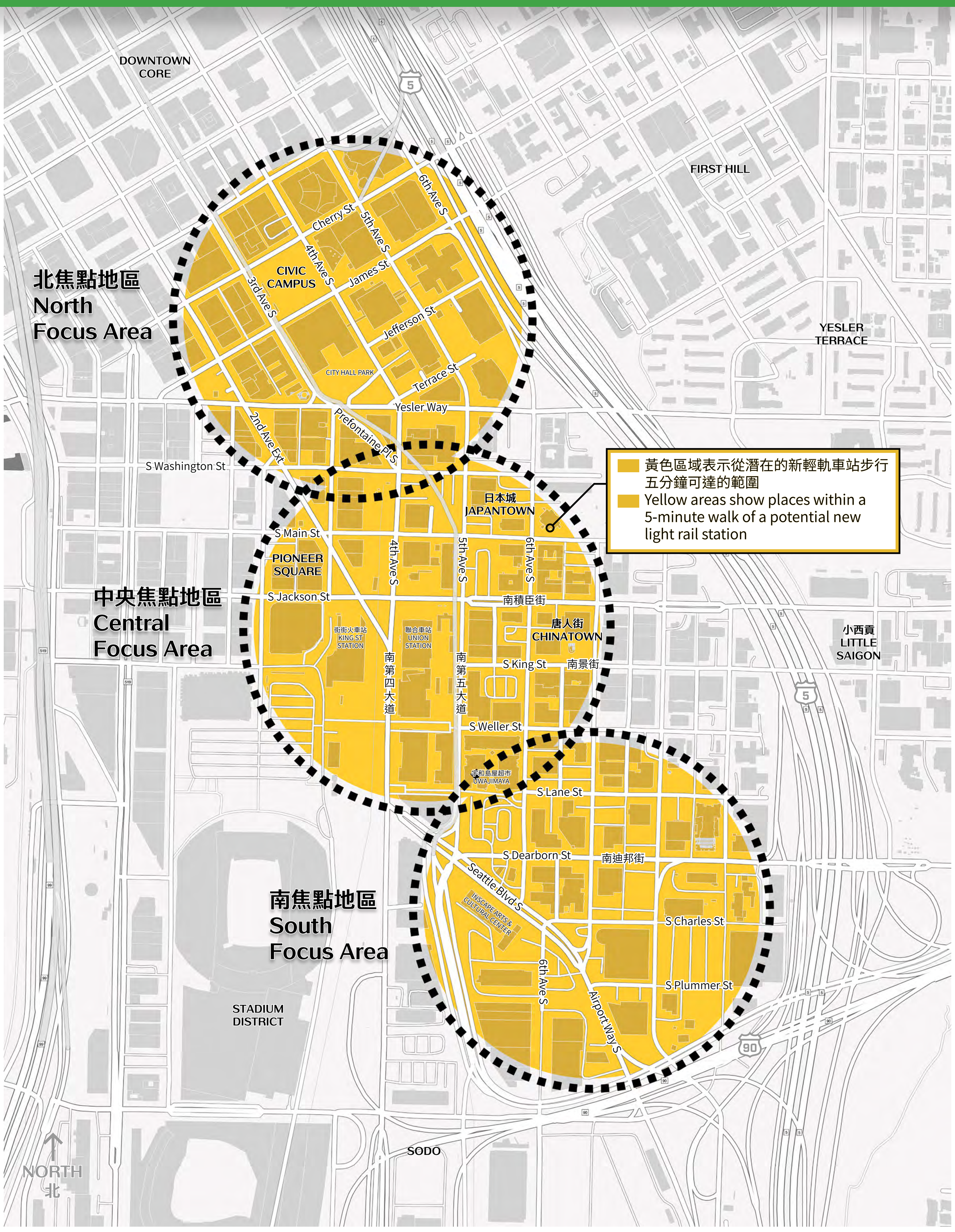
您的投票 YOUR VOTE:

### 其他公共設施優先項目
### Other Priority Public Amenities

- 飯店 Hotel
- 戶外爬坡步道 Exterior Hill Climb
- 美食廣場 Food Hall
- 青年活動區 Youth Movement
- 室內爬坡步道 Interior Hill Climb
- 社區停車場與活化一樓空間 District Parking With Active Ground Floor
- 文化劇院 Cultural Theater
- 街區中段人行橫道 Mid-block Crosswalk
- 活化巷弄 Activated Alleys
- 表演空間 Performance Space
- 咖啡廳 Cafe
- 狗狗公園 Dog Park
- 藝術工作室 Arts Lofts
- 夜市 Night Market

# 南市中心樞紐：三個重點地區

# SOUTH DOWNTOWN HUB: THREE FOCUS AREAS




Seattle
Office of Planning & Community Development
西雅圖市計劃與社區發展辦公室

**Attributions:**
Map data: Esri Community Maps Contributors, WSU Facilities Services GIS, City of Seattle, King County, WA State Parks GIS, © OpenStreetMap, Microsoft, Esri, TomTom, Garmin, SafeGraph, GeoTechnologies, Inc., METI/NASA, USGS, Bureau of Land Management, EPA, NPS, US Census Bureau, USDA, USFWS